



11th Annual Mental Health Interpreter Institute

August 5–9, 2013
Montgomery, Alabama



www.mhit.org

A Presentation of:
Mental Health Interpreter Training Project,
Office of Deaf Services,
Alabama Department of Mental Health.
In Partnership with ADARA.
Troy University and
Alabama Association of the Deaf

The Interpreter Institute is:

- A 40 - hour course designed to provide a sound basis for interpreters to work effectively in mental health settings as part of a professional team. It includes lectures, demonstrations, exercises, evaluation and discussion to develop knowledge, skills and resources to ensure that services are linguistically and culturally appropriate.
- It will include introductions to:
 - ✓ Medical and mental health systems and culture,
 - ✓ Sources of communication breakdown associated with mental illness and treatment,
 - ✓ Interpreters' roles, tools, and resources,
 - ✓ Severe language dysfluency and Visual - Gestural Communication,
 - ✓ Psychiatric emergencies,
 - ✓ Support groups and Community Mental Health Services, and
 - ✓ Demand-Control Theory applied to mental health interpreting.



Presenters include: Bob Pollard, Robyn Dean, Roger Williams, Steve Hamerdinger, Charlene Crump, Brian McKenny, Shannon Reese and others.



WHO SHOULD ATTEND:

Candidates for the Alabama Mental Health Interpreter Training (MHIT) Interpreter Institute are selected based on a screening process that ranks the suitability of registrants for available vacancies based on the following categories; Formal education, interpreting certification/licensure, interpreting experience, involvement in the mental health community, involvement in the language community, continuing

education, and residency. This training meets the pre-practicum training requirement of interpreters working towards Certification as a Qualified Mental Health Interpreter according to Alabama State Code 580-3-24.

COST OF TRAINING: *A minimum of 4.0 CEUS will be offered for the training.*

	Thru Feb 15	Feb 16 - April 15	April 16 – May 30	After May 31	Day Rate
Participants	\$290	\$340	\$390	\$425	\$100
Alumni/Students	\$165	\$215	\$265	\$310	\$85

- *Before July 1st refunds will be provided upon written request minus 15% processing and handling fee. Refunds will not be provided after July 1st, however, registration fees will be applied to the subsequent year.*
- *Discounts available for groups of six (6) or more.*
- *Applications reviewed on first-come, first-serve basis. Student participation is limited to five students. Students must submit evidence of full time status in a recognized Interpreter Training/Preparation Program.*

CERTIFICATION QUESTIONS:

You do not have to be nationally certified to take the training. It is competitively based, however, which could impact an individual's acceptance into the program. Individuals who are Deaf, especially those working in the mental health field or who work as CDI's are encouraged to apply. Alumni of the program are welcome to attend. We reserve the right to cancel the training if minimum class size is not obtained. In the event of cancellation, registration fees will be refunded, however DMH will not be responsible for other costs incurred.

Get up-to-date information at the MHIT website: www.mhit.org. All information and updates will be posted there. If there are any discrepancies between this announcement and the information on the website, the website supersedes any information here.



Date of Application:

2013 MHIT INTERPRETER INSTITUTE APPLICATION

Please Type or Print Clearly You may submit the information in alternative formats.

First Name	Last Name	Deaf <input type="checkbox"/>	Hearing <input type="checkbox"/>	H/H <input type="checkbox"/>
Address				
City		State	Zip	
Telephone/VP:		Fax		
Mobile Phone		Add'l Info		
Email				

EDUCATION AND EXPERIENCE Use additional sheets if necessary

FORMAL EDUCATION, including any professional training or degrees you have received:

INTERPRETING CERTIFICATION AND/OR LICENSURE:

INTERPRETING EXPERIENCE indicating whether full or part time and years of experience:

INVOLVEMENT IN THE MENTAL HEALTH COMMUNITY AND/OR LANGUAGE COMMUNITY (Include memberships in Mental Health Organizations, Interpreting organizations, Deaf-related organizations etc.):

CONTINUING EDUCATION including workshops, conferences and seminars you have attended within the past twenty four months relating to Interpreting Mental Health (include dates and sponsors):

ADDITIONAL INFORMATION:

Detach and return to Office of Deaf Services

PARTICIPANT AGREEMENT

BY SIGNING BELOW, I UNDERSTAND THE FOLLOWING STATEMENTS:

- Confidentiality of any and all clients contacted during the workshop must be maintained by the participant in accord with HIPAA policies and all policies of Department of Mental Health (ADMH).
- Participant agrees to attend all scheduled activities for the workshop, including, but not limited to: presentations; field trips; practice sessions; videotaping sessions; media events; lectures; and any other class sessions deemed appropriate by the instructor(s). Attendance at events designated as optional is at the individual participant's discretion.
- Participant agrees to complete all evaluations as scheduled by the instructor(s) including, but not limited to: pre- and post-testing; information summaries; quizzes; written testing; program and presentation evaluations; and other testing deemed appropriate.
- Participant agrees that any work submitted to the Mental Health Interpreter Training Project (MHIT) including written, video- or audio-taped, becomes the property of ADMH and that all rights to that material belong to the Department and may be put to such use as deemed appropriate by ADMH and its employees.
- Workshop materials including textbooks, articles, videos and other materials deemed appropriate by the instructor(s), become the responsibility of the workshop participant once in receipt of these materials.
- In order to be recognized as a qualified mental health interpreter (QMHI) by ADMH according to Alabama Code Chapter 580-3-24, individuals must be licensed as interpreters in Alabama or otherwise eligible to work at an equivalent level, and must complete the following requirements; which will extend beyond the duration of the workshop including, but not limited to, completion of forty hours of clinical mental health interpreting practicum under the direction of an approved practicum supervisor as set forth in MHIT Practicum Guidelines and successfully pass a written examination administered by the Office of Deaf Services (ODS).
- Individuals who are not licensed (or otherwise eligible to work at an equivalent level) may participate in the MHIT Institute, but are not eligible to participate in the practicum or examination process. **The entire 40 hours must be completed to be eligible for the practicum.**
- Candidates for the Alabama MHIT Interpreter Institute are selected based by a screening process that ranks the suitability of registrants for available vacancies based on the categories listed as part of the application process. Part of the selection criteria may be based on willingness of qualified participants to complete the entire sequence. Those selected to attend will be notified by mail and/or electronic mail. Candidates not selected will be notified and kept informed of upcoming ODS-sponsored events. In the event a candidate is not selected, registration fees will be refunded. No voice interpreting will be provided.
- Materials and program may not copied, including any workshop materials distributed to the participant by the instructor(s) as a part of the necessary or auxiliary course materials without the prior, express and written consent of the ODS through its Director or authorized agents. Materials include but are not limited to: syllabi and course curricula, articles, outlines, videotapes or any other materials.
- The Department, workshop planners, instructors and ancillary staff, and the workshop site and facility personnel shall not be held responsible for any liability, physical or otherwise, for the duration of the workshop.
- Awarding of continuing education units is solely at the discretion of and the responsibility of credentialing bodies and is not governed or affected by ADMH or ODS rules and policies. Continuing education units are available for Interpreters and for Nurses, Social Workers, Psychologists and Counselors, when requested in advance. Individuals receiving continuing education must be present for the entire activity.
- Completed application must be signed and returned prior to participation in MHIT.

SIGNATURE

Signature	Date
-----------	------

Will you require ADA-mandated accommodations?

Specify accommodations needed

REGISTRATION FEE

	Thru Feb 15	Feb 16 - April 15	April 16 – May 30	After May 31	Day Rate
Participants	\$290	\$340	\$390	\$425	\$100
Alumni/Students*	\$165	\$215	\$265	\$310	\$85

Check should be written to ADARA

Completed application and check should be returned to:
Office of Deaf Services P.O Box 301410, Montgomery, AL 36130
 Telephone: 334-353-7415 (Voice) 334-239-3780 (VP) Fax: 334-242-3025
 Email: charlene.crump@mh.alabama.gov or shannon.reese@mh.alabama.gov

Detach and return to Office of Deaf Services

Information You Can Use:

Flying to Montgomery:

- Montgomery Regional (MGM)
- Birmingham (BHM) 90 miles
- Atlanta (ATL) 152 miles

Flying directly into Montgomery is often less expensive than renting a car and driving from larger airports. MGM is served by Delta, Northwest, US Air and Continental. Rental cars are available on site.

Driving Directions to Troy University at Montgomery



From North/South/West: (including Montgomery and Birmingham airports)

- Take I-65 to Montgomery
- Take the CLAY ST exit, EXIT 172, toward DOWNTOWN
- Turn LEFT onto HERRON ST
- HERRON ST becomes BIBB ST
- Turn RIGHT onto COMMERCE ST



From East: (including Atlanta airport)

- Take I-85 to Montgomery
- Take I-65N ramp heading to Montgomery/Birmingham and travel 4.8 miles
- Take the CLAY ST exit, EXIT 172, toward DOWNTOWN
- Turn LEFT onto HERRON ST
- HERRON ST becomes BIBB ST

Local Hotels

Hampton Inn

100 Commerce Street
Montgomery, AL 36104

Embassy Suites

300 Tallapoosa St
Montgomery, AL 36104

Renaissance Montgomery

Hotel & Spa
201 Tallapoosa St
Montgomery, AL 36104

Drury Inn (Group Rate Available)

1124 Eastern Blvd.
Montgomery, AL
36117



Hilton Garden Inn

1600 Interstate Park Dr
Montgomery, AL 36109

La Quinta

1280 East Blvd
Montgomery, AL 36117

Fairfield Inn & Suites

8970 EastChase Parkway
Montgomery, AL 36117

Staybridge Suites

7800 EastChase Parkway Mont-
gomery, AL 36117

Hampton Inn and Suites

7651 Eastchase Parkway
Montgomery, AL 36117



Eating Out:

There are numerous restaurants near the hotels. Participants will find a wide range of options from American to Vietnamese.

For More Information:

Check out the visitors' Center Website at
<http://www.visitingmontgomery.com>



Get up-to-date information at the MHIT website: www.mhit.org. Current information and updates will be posted there.

OFFICE OF DEAF SERVICES

Among the one in five Alabamians who will need mental health services in their lifetimes are more than 39,000 people who are deaf or hard of hearing.

Because deafness or hearing loss pose their own challenges in coping with risk factors and accessing and receiving treatment services, the Alabama Department of Mental Health has established an Office of Deaf Services to break down the barriers that inhibit the department in its mission to enable Alabamians to live in recovery.

NEWSLETTER:

For copies of our newsletter, "Signs of Mental Health" contact our office or go to

<http://www.mh.alabama.gov/MIDS/AvailableDocuments.aspx>
to see current copies.



Alabama Department of Mental Health
Office of Deaf Services
P.O. Box 301410
Montgomery, Alabama 36130

Mentoring and Clinical Supervision

Our staff interpreters provide clinical supervision and mentoring for interpreters who complete MHIT and work in the field. They also are actively providing workshops around the country.

Online Article Discussions:

Discussions of research articles relating to Deafness and/or interpreting and Mental Health.

Pre-registration required.
Continuing Education Credit Offered

Clinical and MH Interpreter Trainings

MHIT periodically offers workshops on various topics related to Deafness and/or interpreting and Mental Health.

For more information
www.mhit.org

[Follow Us On Twitter](#)

[Like Us on Facebook](#)